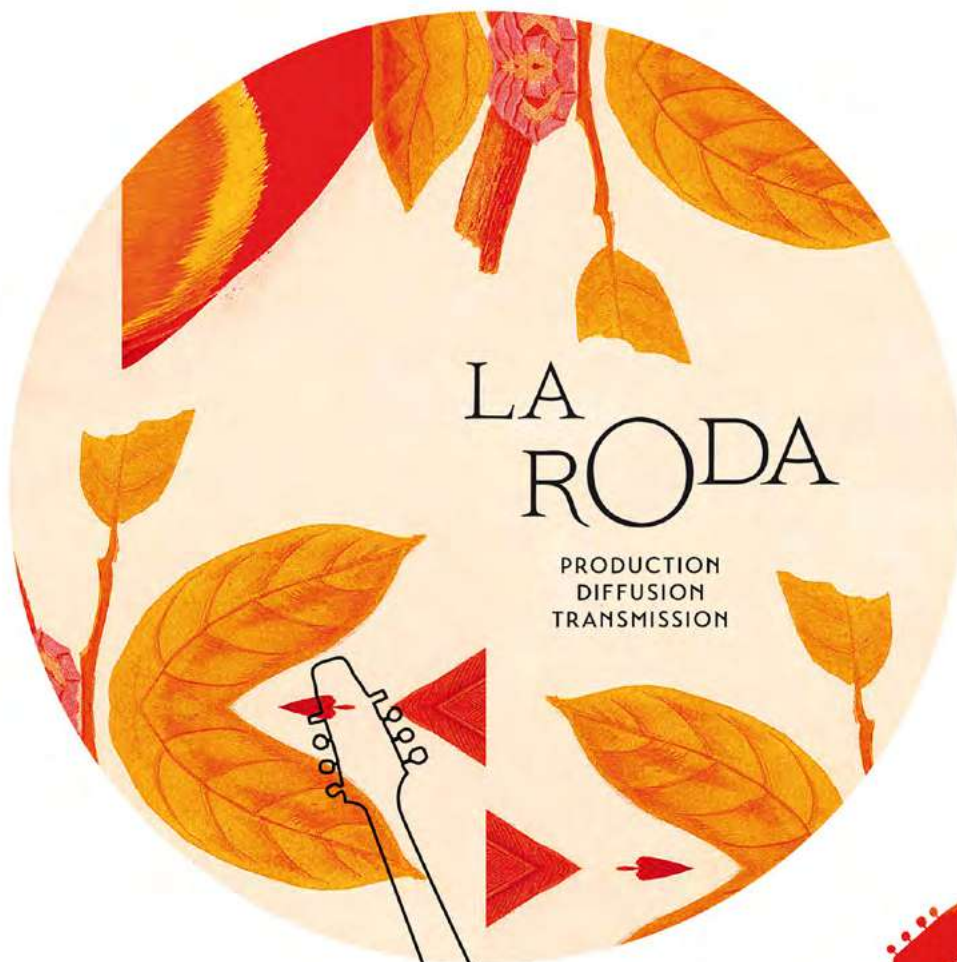


# FESTIVAL INTERNATIONAL DE CHORO D'AIX-EN-PROVENCE

Labellisé Saison France / Brésil 2025



## UN BRÉSIL LOIN DES CLICHÉS

DEPUIS 2007 LA RODA  
PRODUIT ET DIFFUSE  
DES CRÉATIONS  
EN LIEN AVEC LES  
MUSIQUES POPULAIRES  
BRÉSILIENNES

[www.laroda.fr](http://www.laroda.fr)  
[contact@laroda.fr](mailto:contact@laroda.fr)



## COMPAGNIE LA RODA, PRODUCTION DE SPECTACLES ET TRANSMISSION

La Roda, c'est d'abord un couple franco-brésilien de deux artistes confirmés ayant une expérience de plus de 20 ans, dans les deux pays, embrassant les principaux domaines de la création musicale, du concert, du spectacle, de l'enregistrement, la transmission, l'enseignement. Claire et Cristiano, largement reconnus par leurs pairs, au Brésil, en France et en Europe, sont entourés d'une équipe de volontaires, très engagés, formant un tissu original, à la fois professionnel et associatif, capable de construire et animer un outil de production qui a fait ses preuves, récemment pour le 1er Festival de Choro.

Par son originalité, sa notoriété, son rayonnement, La Roda est devenue une des portes d'ouverture à la culture brésilienne en France et en Europe. La pratique de La Roda et de ses deux directeurs artistiques est précisément de conjuguer la diffusion la plus large, en privilégiant la transmission orale et une exigence constante de qualité. La Roda constitue ainsi un pont entre deux modes d'accès à la culture : si la France demeure marquée par la distinction entre la musique populaire et la musique savante, impliquant parfois une hiérarchie, le Brésil est attaché à son exceptionnel patrimoine de musiques du peuple (des peuples) dont la diversité et la richesse harmonique et rythmique est reconnue dans le monde entier.



De ce point de vue Aix-en-Provence joue un rôle de premier plan : l'aixoïse **Darius Milhaud**, un des plus grands compositeurs du XXème siècle (le Conservatoire d'Aix en Provence porte son nom) est allé puiser une de ses inspirations dans la musique et les traditions brésiliennes, en particulier dans le choro de Rio de Janeiro. Il en a rapporté un ensemble de thèmes et les a redéployés en des œuvres orchestrales à la fois élaborées et entraînantes, dont une des plus célèbres est « Le Bœuf sur le Toit ».

Le Choro, à la confluence de musiques européennes et africaines, est bien au cœur de ce projet artistique où les racines culturelles, soigneusement préservées s'épanouissent en floraison d'un constant renouvellement créatif. Il a été reconnu en février 2024 par l'IPHAN (Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional) comme **patrimoine culturel immatériel** du Brésil.

La Roda compte le soutien de la VILLE D'AIX-EN-PROVENCE, la Région SUD, le CONSULAT DU BRÉSIL A MARSEILLE, entre autres.



# LE FESTIVAL DE CHORO EN 2023

La 1ère édition du Festival... Un pari réussi ! Du 11 au 19 février 2023, elle a rencontré un franc succès et a suscité l'enthousiasme du public et de la presse, avec une affluence proche des 1000 participants tous événements confondus.

L'excellence artistique de chaque concert et atelier a été particulièrement saluée.



La 1ère édition du Festival en 2023 en 3 liens :

[Découvrir le teaser de la 1ère édition](#)

[Télécharger le programme 2023](#)

[Parcourir la revue de presse](#)

La 1ère édition du Festival en 2023 en quelques chiffres :

- Un spectacle jeune public (EAC)
- 7 représentations tout public
- Une résidence de création et restitution
- 35h de master class professionnelle
- 2 ateliers familles
- Un concert participatif
- Un parcours EAC et des actions de médiation culturelle

+de 10 partenaires : La Manufacture, la Ville d'Aix, le Conservatoire, l'IIMM, Le Petit Duc, Le Repère Jeunesse, FONPEPS, Casa de Choro (Br), Keolis, FB Provence, etc...





# FESTIVAL INTERNATIONAL DE CHORO D'AIX-EN-PROVENCE 2025



DU 14 AU 20 AVRIL 2025

## Note d'intention

L'invité d'honneur de cette 2ème édition est Abel Luiz, figure emblématique de la nouvelle scène du choro carioca, pour la première fois en Europe.



Le Festival sera marqué par la création "L'heure du boeuf", sur les pas du compositeur aixois Darius Milhaud qui voyagea à Rio durant les années folles.

Enfin le Festival s'attache à sa pluridisciplinarité : la musique au centre bien sûr, mais aussi la photographie, le livre jeunesse, le cinéma, et s'adresse à tous les publics dans une démarche inclusive et participative.



Comme l'a si bien dit Maryvonne Colombani, journaliste pour Zébuline, dans notre festival "la musique est érigée en art de vivre" car c'est bien de cela qu'il s'agit :

ici la musique vit pour grandir dans le cercle chaleureux (la "roda", ou ronde) où chacun, musicien et auditeur, a sa place pour tisser ensemble un langage commun qui dépasse les cultures et les individualités, en vue de l'idéal esthétique commun de l'instant musical.

Il s'agit de musique vivante, pour communier et se lier, faire humanité au delà des frontières et des différences.

Claire Luzi et Cristiano Nascimento





# PROGRAMME COMPLET

## DES ARTISTES EXCEPTIONNELS

### LES ARTISTES INVITÉS SONT :



Abel LUIZ sera pour la première fois sur scène en Europe. Il est un dépositaire vivant de la grande tradition du choro qu'il a appris très jeune auprès des anciens. Compositeur et auteur, interprète et improvisateur de tous les instruments à cordes, il est aujourd'hui une figure incontournable de la nouvelle scène carioca.



Jayme VIGNOLI, cavaquiniste, arrangeur, compositeur, est titulaire d'un baccalauréat en composition de l'Université de Rio de Janeiro (UNIRIO). Il est membre du groupe Água de Moringa, avec lequel il a enregistré trois CD (le deuxième a remporté le Sharp Award du meilleur groupe en 1994). Il a joué et enregistré avec plusieurs artistes de renom, dont Paulinho da Viola, Raphael Rabello et d'autres.



Marcílio LOPES, mandoline : Licence en Composition et Master en Musicologie (UNIRIO). Mandoliniste dans le groupe Água de Moringa et d'autres formations instrumentales telles que l'Orquestra de Música Brasileira, l'Orquestra de Cordas Brasileiras, la Camerata Gama-Filho et la Camerata Brasil, en plus d'une activité intense en studio enregistrant de grands noms du MPB.



Naomi KUMAMOTO, flûtiste diplômée de l'Université de Pédagogie d'Osaka, elle a joué de la musique classique au Japon avant de découvrir le choro. Depuis sa rencontre avec Maurício Carrilho, en 2000 au Japon, elle enregistre et se produit aux côtés de grands artistes brésiliens. En 2003, son premier CD – "Naomi vai pro Rio" – sort chez Acari Records, produit par Maurício Carrilho. En 2004, elle s'installe à Rio de Janeiro où elle joue et enseigne le choro.



Marcus THADEU, batterie, a travaillé sur des albums et des spectacles aux côtés de grands noms tels que Maria Bethânia, Chico Buarque, Gilberto Gil, Yamandú Costa, entre autres. Il a donné des ateliers dans des festivals tels que : Choro Jazz Jericoacoara, Londrina Music Festival, Europalia, Folle Journée de Nantes, Florianópolis Spring Choro Festival, etc. Il est professeur à la Casa do choro depuis 2008.



Paulo ARAGÃO, guitariste 7 cordes et l'un des arrangeurs brésiliens les plus éminents de la nouvelle génération, a travaillé aux côtés de grands noms tels que Sergio Assad, Mauricio Carrilho et Guinga. Membre du célèbre Quartetto Maogani de Violões, récompensé à plusieurs reprises, il enseigne à la Casa do choro de Rio de Janeiro.



Rui ALVIM est clarinettiste et saxophoniste, il fait partie du groupe "Água de Moringa", de "l'Orquestra de Música Brasileira" et du "Jazz Sinfônica do Estado de São Paulo". Il a participé à de nombreux concerts et enregistrements avec des artistes renommés tels que Zeca Pagodinho et Paulinho da Viola. Il est professeur à la Casa do choro.



Cristiano NASCIMENTO & Wim WELKER : lancement de l'album "Portraits".

## TROIS CRÉATIONS

Le Festival a l'ambition de produire trois créations uniques avec les musiciens invités :

► Abel LUIZ interprète ses compositions, accompagné par un ensemble mixte de musiciens français et brésiliens.

► "L'heure du bœuf", un spectacle pour le lancement du livre-disque éponyme, qui réunit sur scène un duo aixois ("Boum mon Boeuf" par le Duo LUZI NASCIMENTO, opéra de poche sur le voyage de Darius MILHAUD au Brésil), et un ensemble des plus éminents musiciens brésiliens de choro.

► Concert de lancement de l'album "Portraits", par le duo de guitares Cristiano NASCIMENTO et Wim WELKER.

Pour l'occasion une vingtaine de guitaristes amateurs issus des classes de guitare de tout le territoire seront invités à participer à ce concert.

Cet ensemble formé pour l'occasion aura préparé depuis le début de l'année 3 pièces spécialement arrangées sur mesure par Cristiano NASCIMENTO (SOUS RÉSERVE).



# PROGRAMMATION DES CONCERTS



## JEUDI 20 MARS : COUP D'ENVOI

18H30 - Vernissage de l'exposition Choromaton, OLIVIER LOB

19H - la Roda FAIT SON BAL

Bastide Granet / en partenariat avec le Festival Mus'iterrannée

## MARDI 1ER AVRIL : OUVERTURE

19h - Concert du chœur de la Roda et projection de "choro patrimoine" – un film documentaire de Lúcia Campos, Pedro Aragão, Rafael Veloso et Pedro Aspahan  
École Supérieure d'Arts

## LA MANUFACTURE

### MARDI 15 AVRIL

20h30 – Concert-conférence Adriana FACINA

### MERCREDI 16 AVRIL

20h30 – Concert-conférence Abel LUIZ

### JEUDI 17 AVRIL

19h – Concert « C'est l'heure du Bœuf » / LANCEMENT DU LIVRE-DISQUE

Tout public dès 5 ans

20h30 – Concert PAULO ARAGÃO

### VENDREDI 18 AVRIL

20h – Concert - Cristiano NASCIMENTO & Wim WELKER présentent leur nouvel ALBUM

21h30 – CONCERT JAYME VIGNOLI : HONNEUR AUX CORDES

### SAMEDI 19 AVRIL

20h – Concert Du grand ensemble de choro du festival

21h30 – Concert Abel LUIZ

### DIMANCHE 20 AVRIL : CLÔTURE

14H – Roda de choro Concert participatif

Le Petit Duc (sous réserve)

Du Lundi 14 au vendredi 18 avril

17h – Roda de choro Concert participatif

Bistrot Manufacture





# DEUX CONCERT-CONFÉRENCES

MARDI 15 AVRIL

20H30 – CONCERT-CONFÉRENCE ADRIANA FACINA

"MUSIQUE POPULAIRE ET DIASPORA AFRICAINE À RIO DE JANEIRO : CHORO, SAMBA ET FUNK"

Cette conférence traite de l'histoire de la musique populaire afro-brésilienne, plus particulièrement le choro, la samba et le funk, des genres musicaux de Rio de Janeiro ayant une histoire commune de persécution et de consécration.

Tarif normal 12€, prévente/réduit 9€



Adriana Facina est professeure titulaire au département d'anthropologie du Musée National/ Université Fédérale de Rio de Janeiro (UFRJ). Chercheuse au Conseil National de d'Enseignement et de Recherche (CNPq), elle est professeure au Programme de post-graduation en anthropologie sociale (PPGAS) / Museu Nacional / UFRJ.

MERCREDI 16 AVRIL

20H30 – CONCERT-CONFÉRENCE ABEL LUIZ

Abel Luiz témoigne en musique de son apprentissage avec son grand père "Seu Luis", puis dans les rodas de choro et les "serestas" de son enfance, dans les banlieues de Rio.

Tarif normal 12€, prévente/réduit 9€





# JEUDI 17, DEUX CONCERTS SUR LES PAS DE DARIUS MILHAUD

JEUDI 17 AVRIL

19H – CONCERT « C'EST L'HEURE DU BŒUF » / LANCEMENT DU LIVRE-DISQUE

Tout public dès 5 ans

[> Vidéo](#)

Un véritable opéra de poche qui retrace en musique, l'histoire des origines brésiliennes de l'expression "faire le boeuf" autour de Darius Milhaud, compositeur aixois.

Tarif normal 12€, enfant 10€



JEUDI 17 AVRIL

20H30 – CONCERT PAULO ARAGÃO

[> Vidéo](#)

Guitariste et arrangeur de premier plan, Paulo Aragão est membre du Quatuor Maogani de Violões, lauréat de plusieurs prix. Ses compositions et arrangements ont été joués par des orchestres prestigieux tels que le Los Angeles Philharmonic Orchestra et l'Orchestre National de France, entre autres.

Il s'entoure ici d'éminents artistes de Rio pour vous présenter un répertoire évoquant le voyage du jeune Darius Milhaud au Brésil.

Tarif normal 17€, réduit 13€



# VENDREDI 18, SOIRÉE DÉDIÉE AUX CORDES

VENDREDI 18 AVRIL

20H – CONCERT - CRISTIANO NASCIMENTO & WIM WELKER PRÉSENTENT LEUR NOUVEL ALBUM

[> Vidéo](#)

Explorant les codes des musiques populaires du Brésil, Cristiano Nascimento & Wim Welker livrent un répertoire personnel et intimiste constellé d'improvisations. Ils présenteront des compositions et arrangements pour guitare 7 cordes, viola nordestine et guitare électrique.



21H30 – CONCERT JAYME VIGNOLI : HONNEUR AUX CORDES

[> Vidéo](#)

Sous la direction de Jayme Vignoli, compositeur, arrangeur, instrumentiste multi récompensé (deuxième place au concours The Valley Winds International Composition Competition, USA, lauréat de l'International Mandolin Composition Competition - Music Award 2023), un hommage sera rendu aux reines du choro, les cordes sous toutes les formes par le Trio Turuna, - Jayme Vignoli, cavaquinho, Paulo Aragão, guitare et Marcilio Lopes, mandoline.

D'Ernesto Nazareth à Juventino Maciel, en passant par Jayme Vignoli, Mauricio Carrilho, Paulo Aragão, le répertoire de ce concert convoquera les grands marqueurs de l'histoire du choro, de ses origines à nos jours.



Tarif normal 25€, prévente/réduit 22€

# SAMEDI 19, UN GRAND FINAL AUTOUR DES COMPOSITIONS D'ABEL LUIZ

SAMEDI 19 AVRIL

20H – CONCERT DU GRAND ENSEMBLE DE CHORO DU FESTIVAL

Découvrez l'orchestre éphémère de musiciens venus des quatre coins de l'Europe pour étudier pendant une semaine avec les plus grands maîtres brésiliens du choro. Avec la participation spéciale du chœur de la Roda.

21H30 – CONCERT ABEL LUIZ

[> Vidéo](#)

Abel Luiz est un dépositaire vivant de la grande tradition du choro qu'il a apprise très jeune auprès des anciens. Auteur, compositeur, interprète et improvisateur il maîtrise tous les instruments à cordes. Compositeur phare de la nouvelle scène du choro carioca, poète chansonnier héritier de la grande tradition de la samba, arrangeur, interprète multi-instrumentiste, ce concert exceptionnel présente un artiste hors norme, pour la première fois sur une scène européenne.

Tous les musiciens du Festival le rejoindront sur scène pour un grand final.

Tarif normal 25€, prévente/réduit 22€, Pass







## EXPOSITION "CHOROMATON"

du musicien et photographe Olivier LOB

LA BASTIDE GRANET PENDANT LE FESTIVAL MUS'ITERRANÉE PUIS LA MANUFACTURE DU 14 AU 19 AVRIL.

Depuis 2020, Olivier LOB, musicien et photographe, arpente le Brésil et le monde, à la rencontre des musiciens de choro. Il réalise des portraits où il a su au fil du temps capter et dévoiler l'intimité toute particulière que chaque artiste développe avec son instrument. Il a ainsi croqué tous les musiciens de la première édition du Festival. Ces portraits sur planches grandeur nature seront présentés dans cette exposition.

Gratuit  
En partenariat avec le Festival Mus'iterrannée



## PROGRAMME DE MASTER CLASS ET ATELIERS

### DU LUNDI 14 AU VENDREDI 18 AVRIL

Master class de choro dirigée par Abel Luiz, Paulo Aragão, Jayme Vignoli, Etc

Aux musiciens ayant déjà une maîtrise de leur instrument et une pratique musicale, le Festival propose une semaine d'immersion totale dans le choro. Les modules alterneront la pratique individuelle, en petits groupes et en grand ensemble. Une occasion unique d'apprendre auprès des plus grands maîtres. En partenariat avec l'Institut International des Musiques du Monde.

500€ - Prises en charge possibles, contactez IIMM +33 (0)4 42 04 37 73 / [contact@iimm.fr](mailto:contact@iimm.fr)  
[www.limm.fr](http://www.limm.fr)

L'Atelier de la Manufacture

### SAMEDI 5 AVRIL

Atelier d'initiation aux rythmes du choro  
10H30 À 12H - MJC Prévert  
Avec le Duo Luzi Nascimento



Apprenez à reconnaître le samba-choro du choro sambado, le maxixe du choro varandão, à travers un vécu corporel de ces rythmes, polyrythmies vocales et corporelles, initiation aux percussions du choro, wood block, reco-reco, tamborim. Puis rendez-vous aux rodas de choro du festival, pour, qui sait, vous lancer en accompagnant au tamborim l'un des rythmes enseignés ?

Tout public à partir de 8 ans  
10€

### LUNDI 14 AVRIL

Atelier d'initiation au pandeiro  
de 10h à 11h et de 11h à 12h – Le repère Jeunesse  
Avec Icaro Kai Mello

Dans cet atelier vous découvrez le pandeiro, cet instrument fascinant. Véritable batterie de poche, il accompagne tous les rythmes des musiques populaires brésiliennes. Icaro Kai Mello, pandeiriste de Brasília, vous enseigne les bases de l'instrument avec l'objectif de pouvoir vous faire accompagner un choro lent (« varandão ») dans les rodas du festival.

Tout public à partir de 8 ans  
10€

**DES ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE GRATUITS** sont programmés dans les quartiers d'Encagnane et du Jas de Bouffan, en partenariat avec le Centre Social Château de l'Horloge et le collectif AGIR.

# PARTENAIRES

## EN FRANCE

Institut International des Musiques du Monde  
La Manufacture / Ville d'Aix  
Festival Mus'iterrannée / La Boite à Mus'  
Consulat du Brésil à Marseille  
Ecole Supérieure d'Arts ESSAIX  
Le Petit Duc  
Institut de l'Image  
Centre Social Château de l'Horloge  
Mjc Prévert  
Le repère jeunesse  
Conservatoire des Espèces Naturelles  
Veev Com  
Domaine de Sulauze, vins naturels en biodynamique  
Keolis  
Olympic location  
Biocoop Aix  
Département 13  
Région SUD PACA  
Métropole Aix-Marseille-Provence  
SPEDIDAM

## AU BRÉSIL

Saison du Brésil en France 2025  
Institut Casa de Choro, Rio de Janeiro  
Consulat de France au Brésil

## SOUTIENS SOLLICITÉS

Ville d'Aix-en-Provence  
Région SUD PACA  
Métropole Aix-Marseille-Provence  
Département 13  
Region Sud





## EQUIPE DU FESTIVAL / LA RODA

Direction artistique : Claire Luzi et Cristiano Nascimento  
Attachée de presse et production : Eva Lepetit  
Administration : Cécile Devors

Projet graphique/design : Joran Tabeaud  
Vidéos/photos : Le Bus Digital / Audiovisocial  
Scénographie : L'Omnibus

Equipe administrative :  
Dominique Olivier-Libanio : Présidente  
Danielle Pellegrin : Trésorière  
Monique Ulpat : secrétaire

Conseil d'Administration :  
Linda Romano  
Marylène Térol  
Laurence Sauvi  
Béatrice Lièvre  
Alain Rouillard



### Promo / Presse nationale

---

Veev Com  
Sèverine BERGER  
M : +33 (0)6 77 83 62 39  
severine@veevcom.com



### Production / Presse locale

---

La Roda / Eva Lepetit  
M : +33 (0)6 16 10 62 77  
350 boulevard de Palerne  
13540 Aix-en-Provence  
production@laroda.fr  
www.laroda.fr